



ثلاجة

دليل المستخدم

Refrigerator

User's Manual

الموديل:

- TM640DS ▲
- TM640DW ▲
- TM455DS ▲
- TM455DW ▲
- TM360DS ▲
- TM360DW ▲
- TM299DW ▲
- TM299DS ▲

Models:

- ▲ TM640DS
- ▲ TM640DW
- ▲ TM455DS
- ▲ TM455DW
- ▲ TM360DS
- ▲ TM360DW
- ▲ TM299DW
- ▲ TM299DS

الرجاء قراءة هذا الدليل بعناية قبل تشغيل الجهاز،
و احتفظ به للرجوع إليه مستقبلا.

هذه التصاميم و المواصفات عرضة للتغيير بهدف إدخال تحسينات عليها
و ذلك دون إشعار مسبق.

Please read this manual carefully before operating your set.
Retain it for future reference.

Designs and specifications are subject to change for improvement
without prior notice.

ISO9001 CE CB



ISO9001 CE CB





Models: TM640DS
TM640DW
TM455DS
TM455DW
TM360DS
TM360DW
TM299DW
TM299DS

Safety



WARNING!

It is hazardous for anyone other than authorized service personnel to carry out servicing or repairs which involves the removal of covers. To avoid the risk of an electric shock do not attempt to repair this appliance yourself.

Safety tips

- Do not use electrical appliances such as a hair dryer or heater to defrost your Fridge/Freezer.
- Containers with flammable gases or liquids can leak at low temperatures.
- Do not store any containers with flammable materials, such as spray cans, fire extinguisher refill cartridges etc. in the Fridge/Freezer.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the Freezer compartment. Ice lollies can cause "Frost/-Freeze burns". If consumed straight from the Fridge/Freezer.
- Do not remove items from the Fridge/Freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or "Frost/Freezer burns". Bottles and cans must not be placed in the Freezer compartment as they can burst when the contents freeze. Manufacturer's recommended storage times should be adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not allow children to tamper with the controls or play with the Fridge/Freezer. The Fridge/Freezer is heavy. Care should be taken when moving it. It is dangerous to alter the specification or attempt to modify this product in any way.
- Do not store inflammable gases or liquids inside you Fridge/Freezer.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Do not damage the refrigerant circuit.

Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of type recommended by the manufacturer.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

Disposal

Old appliances still have some residual value. An environmentally friendly method of disposal will ensure that valuable raw materials can be recovered and used again.

The refrigerant used in your appliance and insulation materials requires special disposal procedures. Ensure that none of the pipes on the back of the appliance are damaged prior to disposal. Up to date information concerning options for disposing of your old appliance and packaging from the new one can be obtained from your local council office.

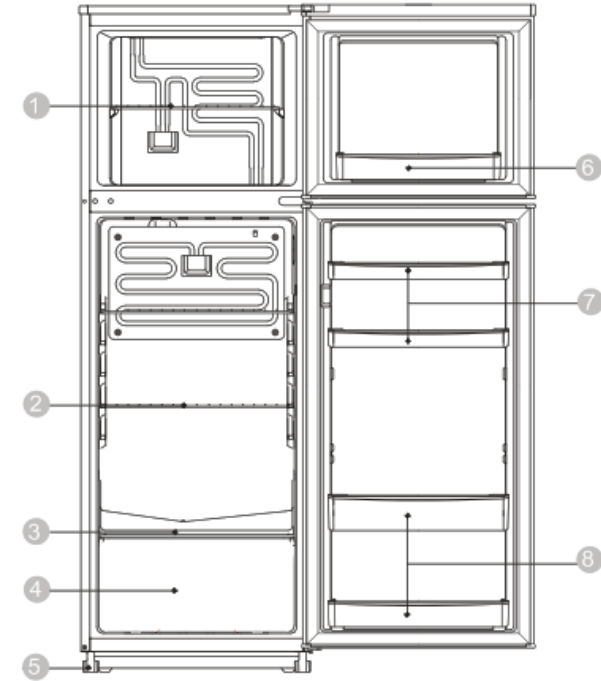
Locks

If your Fridge/Freezer is fitted with a lock, to prevent children being entrapped keep the key out of reach and not in the vicinity of the appliance. If disposing of an old Fridge/Freezer break off any old locks or latches as a safeguard.

INTRODUCTION

Before use

Please read these instructions and the Safety guidelines on page 2 carefully before using your new Fridge/Freezer. The Fridge/Freezer is for indoor, domestic use only.



No	Description
1	Freezer shelf
2	Refrigerator shelves
3	Crisper cover
4	Fruit and vegetable crisper
5	Leveling feet
6	Freezer door balcony
7	Pocket Rack
8	Bottle Rack

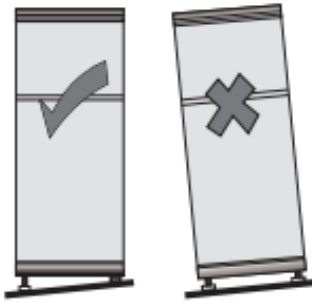
INSTALLATION

Location

When selecting a position for your Fridge/Freezer you should make sure the floor is flat and firm, and the room is well ventilated with an average room temperature of between 16°C and 38°C. Avoid locating your Fridge/Freezer near a heat source, eg, cooker, boiler or radiator. Also avoid direct sunlight in out-buildings or sun lounges. If you are placing your Fridge/Freezer in an out-building such as a garage or annex ensure that the Fridge/Freezer is placed above the damp course, otherwise condensation will occur on the Fridge/Freezer cabinet. Never place the Fridge/Freezer in a wall recessed or into fitted cabinets or furniture when your Fridge/Freezer is working, the grille at the back may become hot and the sides warm. It must therefore be installed so that the back of the Fridge/Freezer has at least 10 cm(3 1/2") of free space and the sides have 2cm(3/4"). Do not drape the Fridge/Freezer with any covering.

Leveling the Fridge/Freezer

If the Fridge/Freezer is not level, the door and magnetic seal alignment will be affected and may cause you Fridge/Freezer to work incorrectly. Once the Fridge/Freezer is placed in its final location, adjust the leveling feet at the front by turning them.



Cleaning before use

Wipe the inside of the Fridge/Freezer with a weak solution of bicarbonate of soda. Then rinse with warm water using a damp sponge or cloth. Wash the baskets and shelves in warm soapy water and dry completely before replacing in the Fridge/Freezer. The external parts of the Fridge/Freezer can be cleaned with wax polish.

Before plugging in YOU MUST

Check that you have a socket which is compatible with the plug supplied with the Fridge/Freezer.

Before switching on!

DO NOT SWITCH ON UNTIL FOUR HOURS AFTER MOVING THE FRIDGE/FREEZER.

The coolant fluid needs time to settle. If the appliance is switched off at any time, wait 30 minutes before switching back on to allow the coolant fluid to settle.

Before filling your Fridge/Freezer

Before storing foods in your Fridge/Freezer, turn the Fridge/Freezer on and wait for 24 hours, to make sure it is working properly and to allow the Fridge/Freezer to fail to the correct temperature.

START

Testing

1. Clean the parts of the refrigerator with lukewarm water containing a little neutral detergent and with clear water, and wipe them dry.

Notes: Electric parts of the refrigerator can only be wiped by dry cloth.

2. Turn the thermostat knob to the "3" position, turn on electricity. The compressor and the light inside the refrigerator begin to work.

3. Close the door 30 minutes later, if the temperature in the freezer compartment decreased obviously, it shows that the refrigerator system works well. When the refrigerator operates for a period of time, the temperature controller will automatically set the temperature within limits it opens.

4. If the above steps are successful, the trial operations finish. The refrigerator works normally.

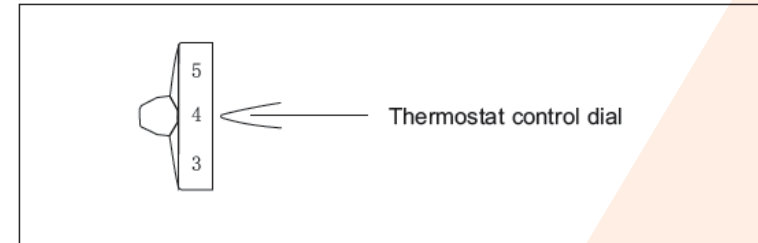
Adjusting the temperature

1. The temperature in the refrigerator and freezer compartment is controlled by the temperature controller installed on the inside wall of the refrigerator compartment. We strongly recommend you use a freezer thermostat to check that the temperature is below -18 centigrade before loading any food. This can take 2 - 3 hours.

2. The marks on the knob are the temperature grades, NOT the exact degrees of temperature. "0" is "OFF" and "7" represents the lowest temperature.

3. Please start with the knob set to position "4". Use a suitable thermometer to check the temperature after two hours. The refrigerator temperature should be set between +2°C and +5°C and the freezer will vary between -18 and -25 degrees centigrade over a typical cycle. To reduce the refrigerator temperature turn the knob towards "6" and check after one hour.

NOTE: The Fridge/Freezer may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot or cold room or if you open the Fridge/Freezer door too often.



Super Freezing

1. Quick freezing allows moisture inside foodstuffs to form fine ice-crystals which prevent the cell membrane from being damaged and the cytoplasm being lost when unfreezing, thus the original freshness and nutrition constituent of foodstuffs can be retained.

2. Fresh meal and fish to be stored for long time must be done by quick freezing. To quick freeze turn the temperature knob to setting "7" before adding food.

3. After quick freezing, turn the knob back to the original position (Normally time for quick freezing shall not exceed 4 hours).

IN USE

1. The appliance might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed
2. The fact that the climate class is ST, and the room temperature of between 16°C and 38°C.
3. The fact that the internal temperatures could be affected by such factors as the location of the refrigerating appliance, ambient temperature and the frequency of door opening, and, if appropriate, a warning that the setting of any temperature control device might have to be varied to allow for these factors
4. The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold
5. The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food
6. The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life
7. It is better wrapping the frozen food in several layers of the glass shelves
8. the care required with regard to frozen food in storage in the event of an extended, non-running of the refrigerating appliance (interruption of power supply or failure of the refrigerating system)
9. The door to the evaporator clearance can be used to store food ;

Tips for keeping food perfect in the Fridge

Take extra care with meat and fish

Cooked meats should always be stored on a shelf above raw meats to avoid bacterial transfer. Keep raw meats on a plate which is large enough to collect juices and cover it with cling film or foil.

Leave space around food

This allows cold air to circulate around the Fridge, ensuring all parts of the Fridge are kept cool.

Wrap up food!

To prevent transfer of flavors and drying out, food should be separately packed or covered. Fruit and vegetables need not be wrapped.

Pre-cooked food should be cooled properly

Allow pre-cooked food to cool down before placing in the Fridge. This will help to stop the internal temperature of the Fridge from rising.

Shut the door!

To prevent cold air escaping, try to limit the number of times you open the door. When returning from shopping, sort foods to be kept in your Fridge before opening the door. Only open the door to put food in or take it out.

Where to store your foods in the fridge

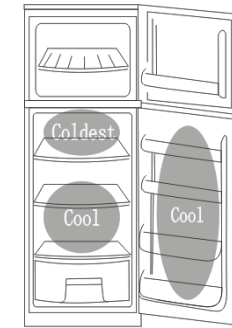
Cool area

This is where to store foods which will keep longer if they are kept cool. Milk, eggs, yogurt, fruit juices, hard cheeses eg. Cheddar. Opened jars and bottles of salad dressings, sauces and jams. Fats, eg. Butter, margarine, low-fat spreads, cooking fats and lard.

Coldest area


This is where foods which must be cold to keep them safe should be kept:

- Raw and uncooked foods should always be wrapped.
- Pre-cooked chilled foods, eg. Ready meals, meat pies, soft cheeses.
- Pre-cooked meats eg. Ham,
- Prepared salads(including pre-packed mixed green salads, rice, potato salad etc).
- Desserts, eg. Fromage frais, home-prepared food and leftovers or cream cakes.



NOTE : Always wrap and store raw meat, poultry and fish on the lowest shelf at the bottom of the fridge. This will stop them dripping onto, or touching other foods. Do not store inflammable gasses or liquids in the fridge.

Tips for shopping for frozen foods

Your Freezer is 4 star 

When you are buying frozen food, look at the Storage Guidelines on the packaging. You will be able to store each item of frozen food for the period shown against the 4 star rating. This is usually the period stated as "Best, Before," found on the front of the packaging.

Check the Fridge/Freezer temperature

Check the temperature of the frozen food cabinet in the shop where you buy your frozen foods. It should show a temperature lower than -18°C .

Choose packs carefully

Make sure the frozen food package is in perfect condition.

Purchase frozen food last

Always buy frozen products last on your shopping trip or visit to the supermarket.

Keep frozen foods together

Try to keep frozen food together whilst shopping, and on the journey home as this will help to keep the food cooler.

Store food straight away

Don't buy frozen food unless you can freeze it straight away. Special insulated bags can be bought from most supermarkets and hardware shops. These keep frozen food cold for longer.

Thawing frozen food

For some foods, thawing before cooking is unnecessary. Vegetables and pasta can be added directly to boiling water or steam cooked. Frozen sauces and soups can be put into a saucepan and heated gently until thawed.

Freezing fresh foods, useful tips

Use quality food and handle it as little as possible. Freeze food in small quantities, it freezes faster, takes less time to thaw and enables you to eat it in the quantity you need.

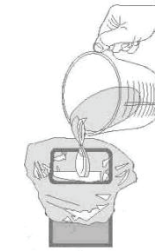
Freezing fresh foods

First, estimate the amount of food you will be freezing. If you are freezing large amounts of fresh food, remember to turn the control dial to Max. This will lower the temperature in the Freezer (approx -30°C), freezing your food quicker and helping to keep the goodness in. However you should do this sparingly to conserve energy.

Preparations for freezing

- Leave cooked food to cool completely.
- Chill food in a Fridge before freezing if possible.
- Consider how you want to cook the food before freezing it.
- Don't freeze food in metal containers as you may want to microwave it straight from the Freezer.
- Use special Freezer bags available from supermarkets, Freezer film, polythene bags, plastic containers, aluminum foil for acidic foods (such as citrus fruits).
- Do not use thin cling film or glass. Do not use used food containers (unless cleaned thoroughly first).
- Exclude as much air from the container as possible. You could buy a special vacuum pump which sucks excessive air out of the packaging.
- Leave a small amount of "air space" when freezing liquids, to allow for expansion.
- You can use the space in the Freezer most efficiently if you freeze liquids (or solids with liquids, such as stew) in square blocks.

This is known as "performing" Pour the liquid into a polythene bag which is inside a square sided container. Freeze it like this, then remove it from the container and seal the bag.



Recommended storage periods

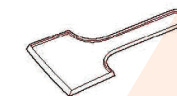
For recommended food storage time, refer to the information given on your food packaging.

DEFROSTING

Defrosting

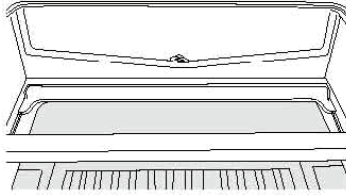
After a period of time frost will build up in certain areas in the Fridge/Freezer compartment. As a temporary measure, this frost should be scraped away using a plastic scraper. NEVER use a metal or sharp instrument. Complete defrosting will however become necessary approximately once per year, or if the frost layer exceeds 5mm to maintain the efficiency of the Fridge/Freezer. This should be carried out if the frost build-up cannot be scraped away, or if it begins to interfere with the food storage. Chose a time when the stock of frozen food is low and proceed as follow:

1. Take out the frozen food, turn the Fridge/Freezer off at the mains supply and leave the doors open. Ideally the frozen food should be put into another Fridge/Freezer or refrigerator. If this is not possible wrap the food, firstly in several sheets of newspaper or large towels and then in a thick rug or blanket and keep it in a cool place.
2. Scrape away as much frost build-up as possible using the plastic scraper. To accelerate the thawing process place bowls of hot water inside the Fridge/Freezer cabinet. As the solid frost loosens, prize it away with the plastic scraper and remove.
3. After defrosting, Please clean the water in water tray (located on top of compressor) in time. Then clean your Fridge/Freezer as described.



Cleaning inside the Fridge/Freezer

After defrosting you should clean the Fridge/Freezer internally with a weak solution of bicarbonate of soda. Then rinse with warm water using a damp sponge or cloth and wipe dry. Wash the baskets in warm soapy water and ensure they are completely dry before replacing in the Fridge/Freezer. Condensation will form on the back wall of the Fridge; however it will normally run down the back wall and into the drain hole behind the salad bin.



The drain hole will have a "cleaning spike" inserted into it. This ensures that small pieces of food can not enter the drain. After you have cleaned the inside of your Fridge and removed any food residues from around the whole, use the "cleaning spike" to make sure that there are no blockages.

Cleaning outside the Fridge/Freezer

Use standard non-abrasive detergent diluted in warm water to clean the Fridge/Freezer exterior. The grille of the condenser at the back of the Fridge/Freezer and the adjacent components can be vacuumed using a soft brush attachment. Do not use harsh cleaners, scouring pads or solvents to clean any part of the Fridge/Freezer

TROUBLESHOOTING AND MAINTENANCE

Trouble Shooting

Power cut

If the internal temperature of the Fridge/Freezer compartment is -18°C or less when the power returns, your food is safe. The food in your Fridge/Freezer will remain frozen for approx 16 hours with the door closed. Do not open the Fridge/Freezer door more than necessary.

The Fridge/Freezer is exceptionally cold

You may have accidentally adjusted the thermostat control dial to a higher position.

The Fridge/Freezer is exceptionally warm

The compressor may not be working. Turn the thermostat control dial to the maximum setting and wait a few minutes. If there is no humming noise, it is not working. Contact the local store where your purchase was made.

The Fridge/Freezer is not working

Check it is plugged in and switched on. Check that the fuse in the plug has not blown. Plug In another appliance, such as a lamp, to see if the socket is working. The Fridge/Freezer should be placed in a well ventilated room with an ambient temperature of between 16 and 38 . Leave the Fridge/Freezer for 30 minutes.

Condensation appears on the outside of the Fridge/Freezer

This may be due to a change in the room temperature. Wipe off any residue of moisture. If the problem continues contact the local store where your purchase was made.

GURGLING, WHOOSHING

These noises are caused by the circulation of the refrigerant liquid in the cooling system. It has become more pronounced since the introduction of CFC free gases. This is not a fault and will not affect the performance of your Fridge/Freezer.

HUMMING, PURRING OR PULSATING

This is the compressor motor working, as it pumps the refrigerant around the system.

Moving the Fridge/Freezer

Location

Do not place your Fridge/Freezer near a heat source, eg. Cooker, boiler or radiator. Also avoid direct sunlight in out-buildings or sun lounges.

Leveling the Fridge/Freezer

Make sure the Fridge/Freezer is level. Use the rotating leveling feet at the front. If the Fridge/Freezer is not level, the doors and magnetic seal alignments will be affected and may cause your Fridge/Freezer to work incorrectly.

Do not turn on the Fridge/Freezer for 4 hours

After the Fridge/Freezer is in place it needs to be left for 4 hours. This allows time for the coolant to settle.

Installation

Don't cover or block the vents or grilles of your appliance.

Servicing

This product should be serviced by an authorized engineer and only genuine spare parts should be used.

Under no circumstances should you attempt to repair the appliance yourself.

Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunctioning. Contact the local store where your purchase was made.

When the appliance is not in use for long periods, disconnect from the electricity supply, empty all foods and clean the appliance, leaving the door ajar to prevent unpleasant smells.

Lamps can only be replaced by the manufacturer , together with a part of the appliance.

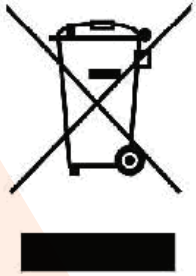
Changing the internal light

1. Before carrying out the bulb replacement always press and turn the thermostat control to dial to position "OFF"; then disconnecting the mains supply.
 2. Hold and lift up the light bulb cover.
 3. Remove the old bulb by unscrewing it in an anti-clockwise direction.
 4. Replace with a new bulb (10W) by screwing it in a clockwise direction marking sure that it is secure in the bulb holder.
- Refit the light cover and re-connect your Fridge/Freezer to the mains supply and switch on.

THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

This appliance is fitted with a fused three pin plug to BS 1363 which will be suitable for use in all houses fitted with sockets to current specifications. If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and carefully disposed of. To avoid a possible shock hazard, do not insert the discarded plug into a socket.

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

تغيير الضوء الداخلي

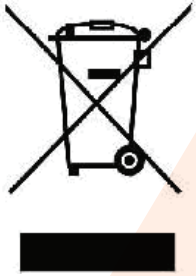
- 1- قبل استبدال المصباح، اضغط بشكل متواصل وأدر مفتاح التحكم في الترموستات للاتصال بوضعية "إيقاف التشغيل"، ثم افصل مصدر التيار الكهربائي.
- 2- امسك وارفع غطاء المصباح الكهربائي.
- 3- قم بإزالة المصباح القديم عن طريق فكّه في اتجاه عكس اتجاه عقارب الساعة.
- 4- استبدل بمصباح جديد (10 واط) عن طريق ربطه في اتجاه عقارب الساعة مع التأكد أنه محكم في حامل المصباح.

أعد تركيب غطاء المصباح وأعد توصيل الثلاجة/ المجمدة بمصدر التيار الكهربائي وتشغيله. يجب تأريض هذا الجهاز.

هذا الجهاز مزود بمقبس ثلاثي مصهور وفقاً للمعايير BS 1363 والذي سيكون مناسباً للاستخدام في جميع المنازل المزودة بمقابس وفقاً للمواصفات الحالية. إذا لم يكن القابس المناسب مناسباً لمنافذ المقبس لديك، فيجب قطعه والتخلص منه بعناية. لتجنب خطر الصدمة المحتملة، لا تدخل القابس المهمل في المقبس.

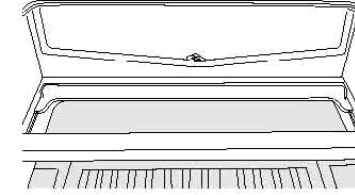
التخلص الصحيح من هذا المنتج

تشير هذه العلامة إلى أنه لا ينبغي التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي. لمنع الضرر المحتمل على البيئة أو صحة الإنسان من التخلص غير المنضبط للنفايات، قم بإعادة تدويرها بشكل مسؤول لتعزيز إعادة الاستخدام المستدام للموارد المادية. لإعادة جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بمتاجر التجزئة الذي تم شراء المنتج منه. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة التدوير الآمن بيئياً.



تنظيف داخل الثلاجة /المجمدة

بعد إذابة الثلج، يجب تنظيف الثلاجة/ المجمدة داخلياً بمحلول ضعيف من بيكربونات الصودا. ثم اشطفها بالماء الدافئ باستخدام إسفنجية أو قطعة قماش مبللة وامسحها حتى تجف. اغسل السلال والأرفف بالماء الدافئ والصابون وتأكد من جفافها تماماً إعادتها. سيحدث تكثف على الجدار الخلفي للثلاجة؛ ومع ذلك، فإنه عادة ما ينساب إلى أسفل الجدار الخلفي وفي فتحة التصريف خلف علبة السلطة.



سيتم إدخال "مسمار تنظيف" في فتحة التصريف. هذا يضمن أن القطع الصغيرة من الطعام لا يمكن أن تدخل الصرف. بعد قيامك بتنظيف الجزء الداخلي للثلاجة وإزالة أي بقايا طعام من حولها بالكامل، استخدم "مسمار التنظيف" للتأكد من عدم وجود عوائق.

تنظيف خارج الثلاجة /المجمدة

استخدم المنظفات القياسية غير الكاشطة المخففة في الماء الدافئ لتنظيف الجزء الخارجي من الثلاجة/ المجمدة. يمكن تفريغ شبكة المكثف في الجزء الخلفي من الجهاز والمكونات المجاورة باستخدام فرشاة ناعمة مرفقة لا تستخدم منظفات قاسية أو وسادات إسفنجية أو مذيبيات لتنظيف أي جزء من الجهاز.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها والصيانة استكشاف الأخطاء وإصلاحها

انقطاع التيار

إذا كانت درجة الحرارة الداخلية لحجرة الثلاجة/ المجمدة 18- درجة مئوية أو أقل عند عودة الطاقة، فإن طعامك يكون آمناً. سيبقى الطعام في الثلاجة/ المجمدة مجمداً لمدة 16 ساعة تقريباً مع إغلاق الباب. لا تفتح الباب بشكل متكرر.

الثلاجة/ المجمدة باردة بشكل غير عادي

ربما تكون قد قمت بضبط قرص التحكم في منظم الحرارة عن طريق الخطأ إلى موضع أعلى.

الثلاجة/ المجمدة دافئة بشكل غير عادي

قد لا يعمل الضاغط. أدر قرص التحكم في منظم الحرارة إلى أقصى إعداد وانتظر بضع دقائق. إذا لم يكن هناك ضوءا طنين، فهذا يعني أنه لا يعمل. وعليك الاتصال بالمتجر المحلي الذي تم الشراء منه.

الثلاجة/ المجمدة لا تعمل

تحقق من توصيلها وتشغيلها. تأكد من أن المنصهر في القابس لم ينفجر. قم بتوصيل جهاز آخر، مثل المصباح، لمعرفة ما إذا كان المقبس يعمل. يجب وضع الثلاجة/ المجمدة في غرفة جيدة التهوية مع درجة حرارة محيطية تتراوح بين 16 درجة مئوية و 38 درجة مئوية. اترك الثلاجة/ المجمدة لمدة 30 دقيقة.

يظهر تكثيف على السطح الخارجي للثلاجة/ المجمدة قد يكون هذا بسبب تغير في درجة حرارة الغرفة. امسح أي بقايا للرطوبة. إذا استمرت المشكلة، فاتصل بالمتجر المحلي الذي تم الشراء منه.

غرفة، تشويش

تحدث هذه الضوضاء بسبب دوران سائل التبريد في نظام التبريد. وتصبح أكثر وضوحاً مع إدخال الغازات الخالية من مركبات الكربون الكلورية فلورية. هذا ليس عطل، ولن يؤثر على أداء الجهاز.

الترنيم أو الخرخرة أو الذبذبة

هذا هو صوت محرك الضاغط الذي يعمل، حيث يضخ المبرد حول النظام.

تحريك الثلاجة/ المجمدة

الموقع

لا تضع الجهاز بالقرب من مصدر حرارة، على سبيل المثال: طباخ، سخان، أو مدفأة. تجنب أيضاً أشعة الشمس المباشرة في المباني الخارجية أو صالات الشمس.

تسوية الثلاجة/ المجمدة

تأكد من أن الثلاجة/ المجمدة مستوية. استخدم أقدم التسوية الدوارة في المقدمة. إذا لم تكن مستوية، فسوف تتأثر محاذاة الأبواب ومحاذاة السدادات المغناطيسية وقد تتسبب في عمل الجهاز بشكل غير صحيح.

لا تقم بتشغيل الثلاجة/ المجمدة لمدة 4 ساعات

بعد وضع الثلاجة/ المجمدة في مكانها، يجب تركها لمدة 4 ساعات. هذا يتيح الوقت حتى يستقر المبرد. التركيب لا تغطي أو تسد فتحات التهوية أو الشبكات في جهازك.

الخدمة

يجب صيانة هذا المنتج بواسطة مركز خدمة معتمد أو مهندس مؤهل، ويجب استخدام قطع غيار أصلية فقط.

يجب ألا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك تحت أي ظرف من الظروف. قد تتسبب الإصلاحات التي يقوم بها أشخاص عديمي الخبرة في حدوث إصابة أو حدوث خلل خطير في الأداء. اتصل بالمتجر المحلي الذي تم الشراء منه.

عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام لفترات طويلة، افصله عن مصدر الكهرباء، وأفرغ جميع الأطعمة ونظف الجهاز، واترك الباب مفتوحاً لمنع الروائح الكريهة.

لا يمكن استبدال المصابيح إلا من قبل الشركة المصنعة، كما هو الحال مع جميع أجزاء الجهاز.

فحص درجة حرارة التلّاجة/ المجمدة

تحقق من درجة حرارة قسم الأطعمة المجمدة في المتجر الذي تشتري منه الأطعمة المجمدة. يجب أن تظهر درجة حرارة أقل من 18- درجة مئوية.

اختيار العبوات بعناية

تأكد من أن عبوة الطعام المجمد في حالة ممتازة.

شراء الأطعمة المجمدة آخر رحلة التسوق

قم دائماً بشراء المنتجات المجمدة بنهاية رحلة التسوق.

وضع الأطعمة المجمدة معاً

حاول وضع بالطعام المجمد معاً أثناء التسوق وفي رحلة العودة إلى المنزل، لأن ذلك سيساعد في الحفاظ على برودة الطعام.

تخزين الطعام على الفور

لا تشتري طعاماً مجمداً إلا إذا كان بإمكانك تجميده على الفور. يمكن شراء الأكياس المعزولة الخاصة من معظم محلات السوبر ماركت والمحلات الأخرى. سيحافظ ذلك على الطعام المجمد بارداً لفترة أطول.

إذابة الثلج عن الأطعمة المجمدة

بالنسبة لبعض الأطعمة، لا داعي لإذابة الثلج قبل الطهي. يمكن إضافة الخضار والمعكرونة مباشرة إلى الماء المغلي أو المطبوخ بالبخار، يمكن وضع الصلصات والشوربات المجمدة في قدر وتسخينها برفق حتى تذوب.

نصائح مفيدة لتجميد الأطعمة الطازجة

استخدم طعاماً عالي الجودة وتناوله بأقل قدر ممكن. قم بتجميد الطعام بكميات صغيرة، فهو يتجمد بشكل أسرع، ويستغرق وقتاً أقل في الذوبان، كما يتيح لك تناوله بالكمية التي تريدها.

تجميد الأطعمة الطازجة

أولاً، قدّر كمية الطعام التي ستجمدها. إذا كنت تقوم بتجميد كميات كبيرة من الطعام الطازج، فتذكر تحويل قرص التحكم إلى الحد الأقصى. سيؤدي ذلك إلى خفض درجة الحرارة في المجمد (حوالي 30- درجة مئوية)، مما يؤدي إلى تجميد طعامك بشكل أسرع والمساعدة في الحفاظ على جودة الطعام. ومع ذلك، يجب عليك القيام بذلك باعتدال للحفاظ على الطاقة.

تجميد الأطعمة الطازجة

أولاً، قدّر كمية الطعام التي ستجمدها. إذا كنت تقوم بتجميد كميات كبيرة من الطعام الطازج، فتذكر تحويل قرص التحكم إلى الحد الأقصى. سيؤدي ذلك إلى خفض درجة الحرارة في المجمد (حوالي 30- درجة مئوية)، مما يؤدي إلى تجميد طعامك بشكل أسرع والمساعدة في الحفاظ على جودة الطعام. ومع ذلك، يجب عليك القيام بذلك باعتدال للحفاظ على الطاقة.

الاستعدادات للتجميد

– اترك الطعام المطبوخ ليبرد تماماً.

– برّد الطعام في التلّاجة قبل تجميده إن أمكن.

– ضع في اعتبارك كيف تريد طهي الطعام قبل تجميده.

– لا تقم بتجميد الطعام في أوعية معدنية لأنك قد ترغب في وضعه في الميكروويف مباشرة من المجمدة. استخدم أكياس التجميد الخاصة المتوفرة في محلات السوبر ماركت، وشرائط التجميد، وأكياس البوليثلين، والأوعية البلاستيكية، وورق الفويل الألمنيوم للأطعمة الحمضية (مثل الفواكه الحمضية).

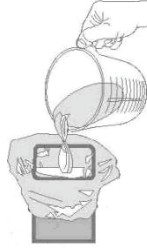
– لا تستخدم طبقة من الورق الحراري أو الزجاج. لا تستخدم أوعية الطعام المستعملة (ما لم يتم تنظيفها جيداً أولاً).

– استبعد أكبر قدر ممكن من الهواء من الحاوية. يمكنك شراء مضخة تفريغ خاصة تمتص الهواء الزائد من العبوة.

– اترك كمية صغيرة من "الفراغ الهوائي" عند تجميد السوائل للسماح بالتمدد.

– يمكنك استخدام المساحة في المجمدة بكفاءة أكبر إذا قمت بتجميد السوائل (أو المواد الصلبة مع السوائل، مثل المرق) في كتل مربعة.

– صب السائل في كيس بوليثلين داخل حاوية مربعة الجوانب. قم بتجميده على هذا النحو، ثم أخرجه من الحاوية وأغلق الكيس.



فترات التخزين الموصى بها

لمعرفة وقت تخزين الطعام الموصى به، راجع المعلومات الواردة على عبوات طعامك.

إزالة الثلج

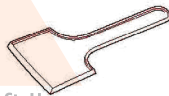
إزالة الثلج

بعد فترة من الوقت، سوف يتراكم الثلج في مناطق معينة في التلّاجة/ المجمدة. كإجراء مؤقت، يجب كشط هذا الثلج باستخدام مكشطة بلاستيكية. لا تستخدم أبداً أداة معدنية أو حادة. ومع ذلك، ستصبح إزالة الثلج الكامل ضرورياً تقريباً مرة واحدة سنوياً، أو إذا تجاوزت طبقة الثلج 5 سم، للحفاظ على كفاءة الجهاز. يجب أن يتم ذلك إذا كان الثلج المتراكم لا يمكن إزالته، أو إذا بدأ يتداخل مع تخزين الطعام. اختر الوقت الذي يكون فيه مخزون الطعام المجمد منخفضاً، وتابع على النحو التالي:

1- أخرج الطعام المجمد، وأوقف تشغيل الجهاز من مصدر التيار الكهربائي واترك الأبواب مفتوحة. لأداء مثالي، يجب وضع الطعام المجمد في تلّاجة أخرى. إذا لم يكن ذلك ممكناً، غلف الطعام. أولاً بعدة أوراق من ورق الجرائد أو مناشف كبيرة ثم في بساط سميكة أو بطانية واحتفظ بها في مكان بارد.

2- اكشط أكبر قدر ممكن من الثلج المتراكم باستخدام مكشطة البلاستيك. لتسريع عملية الذوبان، ضع أوعية من الماء الساخن داخل خزانة التلّاجة/ المجمدة. عندما يذوب الثلج الصلب، قم بإزالته باستخدام مكشطة البلاستيك وتخلص منه.

3- بعد إزالة الثلج، يرجى تنظيف الماء في زجاجة الماء (الموجودة أعلى الضاغظ) في الوقت المناسب، ثم قم بتنظيف الجهاز كما هو موضح.



إغلاق الباب!

لمنع تسرب الهواء البارد، حاول الحد من عدد المرات التي تفتح فيها الباب. عند العودة من التسوق، قم بفرز الأطعمة التي يجب حفظها في الثلاجة قبل فتح الباب. افتح الباب فقط لإدخال الطعام أو إخراجها.

مكان تخزين الأطعمة الخاصة بك في الثلاجة

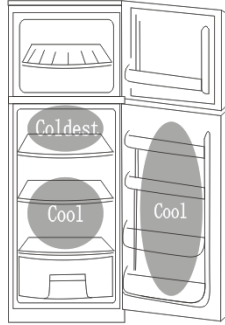
المناطق الباردة

هذا هو مكان تخزين الأطعمة التي تبقى لفترة أطول إذا ظلت باردة. الحليب والبيض واللبن وعصائر الفاكهة والجبن الصلب على سبيل المثال، الجبن الشيدر، برطمانات وزجاجات مفتوحة لتوابل السلطة والصلصات والمربيات. الدهون، على سبيل المثال، زبدة، سمن، حبات قليلة الدسم، زيوت ودهون الطبخ.

أبرد منطقة

هذا هو المكان الذي يجب أن تحفظ فيه الأطعمة التي يجب أن تكون باردة للحفاظ على سلامتها:

- يجب دائماً تغليف الأطعمة النيئة وغير المطبوخة.
- الأطعمة المبردة المطبوخة مسبقاً، على سبيل المثال: وجبات جاهزة - فطائر اللحم - أجبان طرية.
- اللحوم المطبوخة مسبقاً، على سبيل المثال: المرتديلا.
- السلطات المحضرة (بما في ذلك السلطات الخضراء المعبأة، وسلطة البطاطس وغيرها).
- الحلويات، على سبيل المثال: الحلويات الجاهزة، الحلويات المعدة منزلياً، والكيك.



ملاحظة: قم دائماً بتغليف وتخزين اللحوم والدواجن والأسماك النيئة على الرف السفلي في أسفل الثلاجة. سيساهم ذلك في منع تساقطهم أو لمس الأطعمة الأخرى. لا تقم بتخزين الغازات أو السوائل القابلة للاشتعال في الثلاجة.

نصائح عند شراء الأطعمة المجمدة



المجمدة الخاصة بك هي فئة 4 نجوم. انظر إلى إرشادات التخزين الموجودة على العبوة. ستتمكن من تخزين كل عنصر من المواد الغذائية المجمدة لفترة المعروضة مقابل فئة 4 نجوم، عادة ما تكون هذه هي الفترة المذكورة باسم "Best. Before"، والموجودة في مقدمة العبوة.

أثناء الاستخدام

- 1- قد لا يعمل الجهاز باستمرار (قد تذوب المحتويات أو أن تصبح درجة الحرارة ساخنة في المجمدة) عند وضعه لفترة طويلة من الوقت أقل من الحد البارد لنطاق درجات الحرارة التي تم تصميم الجهاز من أجلها.
- 2- الفئة المناخية هي ST، ودرجة حرارة الغرفة بين 16 درجة مئوية و 38 درجة مئوية.
- 3- يمكن أن تتأثر درجات الحرارة الداخلية بعوامل مثل موقع الجهاز ودرجة الحرارة المحيطة وتكرار فتح الباب، لذا يجب الحذر من أن إعداد أي جهاز للتحكم في درجة الحرارة قد يتعين تغييره للسماح بهذه العوامل.
- 4- لا ينبغي تخزين المشروبات الفوارة في المجمدة أو الأقسام منخفضة الحرارة، وأن بعض المنتجات مثل الماء المثلج يجب عدم استهلاكها في درجة حرارة عالية.
- 5- ضرورة عدم تجاوز وقت التخزين الموصى به من قبل مصنعي المواد الغذائية لأي نوع من المواد الغذائية.
- 6- ارتفاع درجة حرارة الأطعمة المجمدة أثناء إزالة الثلج أو الصيانة أو التنظيف يدوياً يمكن أن يقصر من عمر التخزين.
- 7- من الأفضل تغليف الأطعمة المجمدة بعدة طبقات.
- 8- يجب العناية بالأطعمة المجمدة في التخزين في حالة عدم تشغيل الجهاز لفترة طويلة (انقطاع التيار الكهربائي أو عطل ما).
- 9- يمكن أن يُستخدم باب المبخر لتخزين الطعام.

نصائح للحفاظ على الطعام بشكل مثالي في الثلاجة

العناية باللحوم والأسماك

يجب دائماً تخزين اللحوم المطبوخة على رف فوق اللحوم النيئة لتجنب انتقال البكتيريا. احتفظ باللحوم النيئة على طبق كبير بما يكفي لتجميع العصائر وتغطيته بورق حراري أو ورق فويل.

ترك مساحة حول الطعام

يسمح ذلك للهواء البارد بالدوران حول الثلاجة، مما يضمن بقاء جميع أجزاء الثلاجة باردة.

تغليف الطعام!

لمنع انتقال النكهات والجفاف، يجب تغليف الطعام أو تغطيته بشكل منفصل. لا يلزم تغليف الفاكهة والخضروات.

تبريد الطعام المطبوخ مسبقاً بشكل صحيح

اترك الطعام المطبوخ مسبقاً يبرد قبل وضعه في الثلاجة. سيساعد ذلك على منع ارتفاع درجة الحرارة الداخلية للثلاجة.

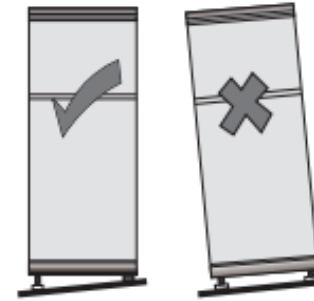
التركيب

الموقع

عند اختيار موضع للجهاز، يجب أن تتأكد من أن الأرضية مسطحة وثابتة، وأن الغرفة جيدة التهوية بمتوسط درجة حرارة الغرفة بين 16 درجة مئوية و 38 درجة مئوية، وتجنب وضعه بالقرب من مصدر حرارة، مثل طباخ أو سخان أو مدفأة، وتجنب أيضاً أشعة الشمس المباشرة في المباني الخارجية أو صالات الشمس. إذا كنت تضع الجهاز في مبنى خارجي مثل مرآب أو مشتمل، فتأكد من وضعه فوق مسار الرطوبة، وإلا سيحدث التكثيف على خزانة الجهاز. لا تضع الجهاز أيداً في جدار مجوف أو في خزائن أو أثاث مثبت فعندما يعمل الجهاز، قد تصعب الشبكة الخلفية ساخنة وجوانبها دافئة. لذلك يجب تركيبه بحيث يكون الجزء الخلفي به مساحة خالية لا تقل عن 10 سم (31/2 إنش) والجوانب 2 سم (3/4 إنش). لا تغلف الجهاز بأي غطاء.

تسوية الجهاز

إذا لم تكن الثلاجة /المجمدة مستوية، فسوف تتأثر محاذاة الباب ومحاذاة الختم المغناطيسي وقد تؤثر على عمل الجهاز بالشكل الصحيح. بمجرد وضع الجهاز في موقعه النهائي، اضبط أقدام التسوية في المقدمة عن طريق تدويرها.



التنظيف قبل الاستخدام

امسح الجزء الداخلي من الثلاجة/ المجمدة بمحلول ضعيف من بيكربونات الصودا. ثم اشطفه بالماء الدافئ باستخدام إسفنجة أو قطعة قماش مبللة. اغسل السلالم والأرفف بالماء الدافئ والصابون وجففها تماماً قبل وضعها في الداخل. يمكن تنظيف الأجزاء الخارجية باستخدام ملمع الشمع.

قبل توصيل الجهاز بالكهرباء

تأكد من أن لديك مقياس متوافق مع القابس المرفق مع الجهاز.

قبل تشغيل الجهاز

لا تقم بتشغيل الجهاز حتى أربع ساعات بعد تثبيت الجهاز في مكانه.

يحتاج سائل المبرد إلى وقت حتى يستقر. إذا تم إيقاف تشغيل الجهاز في أي وقت، فانتظر ٣٠ دقيقة قبل إعادة التشغيل للسماح لسائل التبريد بالاستقرار.

قبل وضع الأطعمة

قبل تخزين الأطعمة في الثلاجة/ المجمدة، قم بتشغيلها وانتظر لمدة ٢٤ ساعة، للتأكد من عملها بشكل صحيح وضمان الوصول إلى درجة الحرارة الصحيحة.

البدء

الاختبار

1- نظف أجزاء الثلاجة بالماء الفاتر المحتوي على القليل من المنظفات المحايدة والماء الصافي، وامسحها حتى تجف.

ملاحظات: لا يمكن مسح الأجزاء الكهربائية من الثلاجة إلا بقطعة قماش جافة.

2- أدر مفتاح الترموستات إلى الوضع "3"، وقم بتشغيل الكهرباء. يبدأ الضاغط والضوء داخل الثلاجة في العمل.

3- أغلق الباب بعد 30 دقيقة، إذا انخفضت درجة الحرارة في المجمدة بشكل واضح، فهذا يدل على أن نظام الثلاجة يعمل بشكل جيد. عندما تعمل الثلاجة لفترة من الوقت، سيقوم المتحكم بدرجة الحرارة تلقائياً بضبط درجة الحرارة ضمن النطاق المحدد.

4- إذا نجحت الخطوات المذكورة أعلاه، تنتهي العمليات التجريبية. وتعمل الثلاجة بشكل طبيعي.

ضبط درجة الحرارة

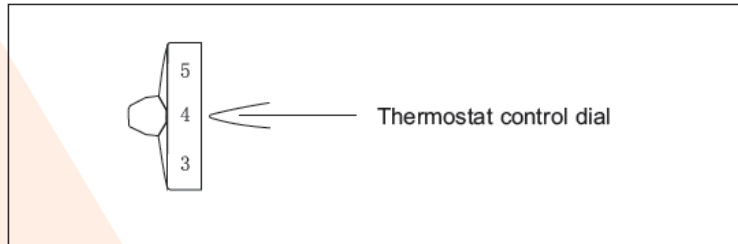
1- يتم التحكم في درجة الحرارة في الثلاجة والمجمدة بواسطة وحدة التحكم في درجة الحرارة المثبتة على الجدار الداخلي لقسم الثلاجة. نوصي بشدة باستخدام منظم حرارة المجمد للتحقق من أن درجة الحرارة أقل من 18- درجة مئوية قبل وضع أي طعام. قد يستغرق هذا 2-3 ساعات.

2- العلامات الموجودة على المقبض هي درجات درجة الحرارة، وليست درجات الحرارة الدقيقة.

"0" تعني "OFF" ويمثل الرقم "7" أدنى درجة حرارة.

3- يرجى البدء بضبط المقبض على الوضع "4". استخدم مقياس حرارة مناسب للتحقق من درجة الحرارة بعد ساعتين. ويجب ضبط درجة حرارة الثلاجة بين 2+ درجة مئوية و 5+ درجات وسيتفاوت المجمد بين 18- و - 25 درجة مئوية على دورة عادية ولتقليل درجة حرارة الثلاجة أدر المقبض باتجاه "6" وأفحصه بعد ساعة واحدة.

ملاحظة: قد لا تعمل الثلاجة/ المجمدة بدرجة الحرارة الصحيحة إذا كانت في غرفة ساخنة أو باردة بشكل خاص أو إذا كنت تفتح الباب بشكل متكرر خلال فترات قصيرة.



تجميد فائق

1- يسمح التجميد السريع للرطوبة داخل المواد الغذائية بتكوين بلورات ثلجية دقيقة تمنع تلف غشاء الخلية وفقدان السيتوبلازم. عند فك التجميد، وبالتالي يمكن الاحتفاظ بالمكون الأصلي للأغذية والمواد الغذائية طازجة.

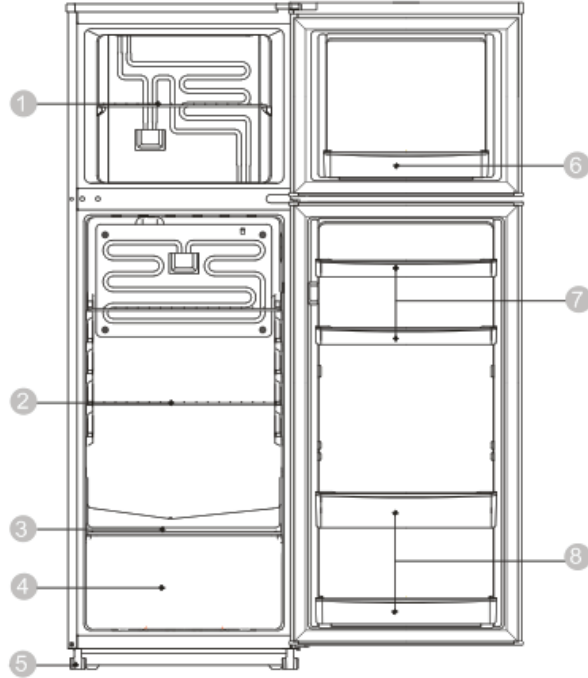
2- يجب أن يتم تخزين الوجبة والأسماك الطازجة لفترة طويلة عن طريق التجميد السريع. للتجميد السريع أدر مقبض درجة الحرارة إلى ضبط "7" قبل إضافة الطعام.

3- بعد التجميد السريع، أدر المقبض إلى الموضع الأصلي (عادةً لا يتجاوز وقت التجميد السريع 4 ساعات).

المقدمة

قبل الاستخدام

يرجى قراءة هذه التعليمات وإرشادات السلامة الواردة في الصفحة ٢ بعناية قبل استخدام الثلاجة/المجمدة الجديدة. هذا الجهاز مخصص للاستخدام الداخلي والمنزلي فقط.



الوصف	الرقم
رف المجمدة	1
أرفف الثلاجة	2
غطاء درج الفواكه والخضروات	3
درج الفواكه والخضروات	4
قدم التسوية	5
رف باب المجمدة	6
الرف الجانبي	7
رف القناني	8

احرص على إبقاء فتحات التهوية، في حاوية الجهاز أو في الهيكل المدمج، خالية من العوائق. لا تستخدم الأجهزة الميكانيكية أو غيرها من الوسائل لتسريع عملية إزالة الثلج، بخلاف تلك الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.

لا تتلف دائرة التبريد. لا تستخدم الأجهزة الكهربائية داخل أقسام تخزين الطعام بالجهاز، إلا إذا كانت من النوع الذي أوصت به الشركة المصنعة.

لا تخزن المواد المتفجرة مثل علب الأيروسول التي تحتوي على مادة دافعة قابلة للاشتعال في هذا الجهاز.

التخلص من الجهاز

لا يزال للأجهزة القديمة بعض القيمة المتبقية. ستضمن طريقة التخلص الصديقة للبيئة إمكانية استعادة المواد الخام القيمة واستخدامها مرة أخرى.

يجب التخلص من المبرد المستخدم في جهازك ومواد العزل بإجراءات خاصة. تأكد من تلف أي من الأنابيب الموجودة في الجزء الخلفي من الجهاز قبل التخلص منها. يمكن الحصول على معلومات محدثة بشأن خيارات التخلص من جهازك القديم ومواد التغليف الخاصة بالجهاز الجديد من الجهة المحلية المعنية في بلدك.

الأقفال

إذا كانت الثلاجة/المجمدة الخاصة بك مزودة بقفل، لمنع تعثر الأطفال، احتفظ بالمفتاح بعيداً عن متناول اليد وليس بالقرب من الجهاز. إذا رغبت بالتخلص من الجهاز القديم، فقم بفصل أي أقفال أو ترابيس قديمة كإجراء وقائي.

السلامة



تحذير!

من الخطورة على أي شخص بخلاف موظفي الخدمة المعتمدين إجراء الصيانة أو الإصلاحات التي تتضمن إزالة الأغذية. لتجنب خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تحاول إصلاح هذا الجهاز بنفسك.

نصائح للسلامة

- لا تستخدم الأجهزة الكهربائية مثل مجفف الشعر أو المدفأة لإزالة الثلج من الثلاجة/المجمدة. يمكن أن يحدث تسرب للحاويات التي تحتوي على غازات أو سوائل قابلة للاشتعال في درجات حرارة منخفضة.
- لا تخزن أي حاويات بها مواد قابلة للاشتعال، مثل علب الرش، وخرابيش إعادة تعبئة مطفأة الحريق وما إلى ذلك في الثلاجة/المجمدة.
- لا تضع المشروبات الغازية أو الفوارة في المجمدة. ويمكن أن تسبب المصاصات المثلجة "حروق الصقيع / التجميد". إذا تم تناولها مباشرة من الثلاجة/المجمدة.
- لا تقم بإزالة العناصر من الثلاجة/المجمدة إذا كانت يدك مبللة أو رطبة، فقد يتسبب ذلك في جروح الجلد أو "حروق/بقع التجميد". يمكن أن يسبب تآكل الجلد أو "حروق/بقع التجميد". يجب عدم وضع الزجاجات والعلب في المجمدة لأنها يمكن أن تنفجر عندما تتجمد المحتويات. يجب الالتزام بأوقات التخزين الموصى بها من قبل الشركة المصنعة. يرجى الرجوع للتعليمات ذات الصلة.
- لا تسمح للأطفال بالعبث بأدوات التحكم أو اللعب بالثلاجة/المجمدة. الجهاز ثقيل الوزن، لذا يجب توخي الحذر عند نقله. ومن الخطر تغيير المواصفات أو محاولة تعديل هذا المنتج بأي شكل من الأشكال.
- لا تخزن الغازات أو السوائل القابلة للاشتعال داخل الثلاجة/المجمدة.
- في حالة تلف كابل الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو الأشخاص المؤهلين لتجنب الخطر.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات وما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة إذا تم منحهم الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المتضمنة. ولا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. وأيضاً لا يجوز للأطفال إجراء عمليات التنظيف والصيانة دون إشراف.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام في المنزلي والأماكن المماثلة مثل:
- مناطق مطابخ الموظفين في المحلات التجارية والمكاتب وبيئات العمل الأخرى.
- البيوت الزراعية والعملاء في الفنادق والموتيلات وغيرها من البيئات السكنية.
- فنادق المبيت والإفطار.
- موفرو خدمات الطعام وما يماثلها غير خدمات البيع بالتجزئة.



الطراز: TM640DS

TM640DW

TM455DS

TM455DW

TM360DS

TM360DW

TM299DW

TM299DS